

PROYECTO “BAJO EL MISMO CIELO, SON”



ÍNDICE

1. JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA	4
2. CONTEXTO DE APLICACIÓN	8
2.1 Entorno físico	8
2.2 Entorno humano	8
2.3 Enseñanzas impartidas	8
2.4 Ámbito de intervención y agentes socio-educativos.....	9
2.5 Artistas implicados	9
3. CONTENIDOS, OBJETIVOS Y COMPETENCIAS BÁSICAS	11
3.1 Contenidos	11
3.2 Objetivos	11
3.3 Competencias básicas	12
4. METODOLOGÍA	13
4.1 Marco global	13
4.2 Aspectos organizativos	14
4.3 Actividades	16
5. MATERIALES	21
5.1 Material didáctico	21
5.2 Recursos técnicos	22
5.3 Tecnologías de la Información y la Comunicación	22
6. EVALUACION Y RESULTADOS	23
6.1 Evaluación del proceso de aprendizaje	24

6.2 Evaluación de la práctica educativa	24
6.3 Resultados obtenidos	25
7. CONCLUSIÓN	27
8. BIBLIOGRAFÍA	28
ANEXOS	29

"A veces los deseos / son inmensos / como los latidos / de este espectro vacío"
Cómo atraer a la lluvia, Limam Boisha.

Llevar una casa que seya como
un mundu, andar les xeografíes de pasiellos,
cordales d'escaleres, les ventanes abiertes,
les pontes, los caminos. Sentame na antoxana
a ver andar la vida, una amiga, un país,
una llingua, saludar un instante
cuando pasen.

Una casa, Berta Piñán

Datos generales del proyecto

- **TÍTULO:** Bajo el mismo cielo, SON.
- **NOMBRE DE LA ENTIDAD:** Acción en Red Asturias.
- **NOMBRE DEL CENTRO COLABORADOR:** Instituto de Educación Secundaria "Rey Pelayo".
- **LOCALIDAD:** Cangas de Onís (Asturias).
- **NIVEL EDUCATIVO:** 2º de Bachillerato de Artes.
- **ALUMNADO:** 9 alumnos/as (5 chicas y 4 chicos).
- **ÁREA DE PREMIOS A LA QUE SE PRESENTA:** Premios Nacionales de Educación a proyectos de entidades para la promoción educativa. Proyectos sobre educación para el desarrollo.



1. JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA

Acción en Red Asturias es una ONGD que pretende forjar personas más autónomas y solidarias, alentando unas transformaciones sociales que apunten hacia una mayor igualdad y hacia una mayor justicia social.

Las características que definen **nuestra identidad** como asociación pueden resumirse en los siguientes puntos:

1. El desarrollo de diversas **áreas de intervención social**, centradas en los campos del feminismo, la prevención de la violencia sexista, los derechos humanos y la solidaridad.
2. Dichas actividades se orientan principalmente a la **sensibilización y la educación para el desarrollo** a través de la formación de diferentes sectores de población, pues nuestra intención es buscar su compromiso y toma de conciencia para lograr los cambios sociales necesarios que posibiliten una sociedad más justa.
3. Acompañamos nuestra práctica de un permanente **estudio y análisis de la realidad**, de los cambios políticos, ideológicos y sociales en la que se inserta, y sobre los que conviene tener una opinión para poder actuar sobre ellos.
4. Nuestro quehacer cotidiano se asienta en ciertos **principios** que pueden servir de guía para quienes quieran pertenecer o colaborar con Acción en Red. Principios

que están basados en el respeto y la defensa de los derechos humanos, y que se amplían y concretan en la laicidad, la defensa de una democracia real y participativa, el reconocimiento y la defensa de la pluralidad, de la diversidad sexual, de la diversidad cultural, de la libertad individual, de la igualdad entre mujeres y hombres, de los derechos de las personas trabajadoras, de la defensa de los sectores más vulnerables de la sociedad, de la lucha por la justicia social y del cuidado del medio ambiente.

Una de las iniciativas que forman parte de nuestra acción social es el **Proyecto “Con.vive. Derechos humanos y acción solidaria”**, un proyecto socioeducativo que toma como hilo conductor tres ejes temáticos: los derechos humanos, la cultura de paz y los buenos tratos en las relaciones interpersonales. Se traduce a través de la puesta en marcha de **intervenciones innovadoras desde un abordaje interartístico** (música, literatura, arte plástico, cine, fotografía...) **e interdisciplinar** (Lengua Castellana y Literatura, Inglés, Educación plástica, Ciencias Sociales, Filosofía...).

Se trata de un plan de actuación **dirigido a jóvenes estudiantes de Educación Secundaria, Bachillerato y Ciclos Formativos** a lo largo de varios cursos académicos, formando parte de la **Programación General Anual (P.G.A.)** y el **Proyecto Educativo de dos I.E.S. asturianos: “Rey Pelayo” de Cangas de Onís y “Padre Feijoo” de Gijón**. Pero también pone su foco hacia toda la comunidad educativa y a la sociedad en su conjunto.

Cuenta con la **colaboración de diversas organizaciones sociales** que contribuyen a apuntalar los pilares básicos del proyecto: Amnistía Internacional, Coordinadora Asturiana de ONGD, Ingeniería Sin Fronteras, asociación cultural Dobra, XEGA, Asociación Escritores por el Sáhara Bubhiser, Colectivo Eleuterio Quintanilla y Asociación Profesional de Fotoperiodistas Asturianos (APFA); así como de entidades públicas como la Agencia Asturiana de Cooperación al Desarrollo, el Centro de Arte y Creación Industrial de Gijón, el Conseyu de Moicedá del Principáu d’Asturies y el Centro de Profesorado y Recursos (C.P.R.) de Gijón-Oriente.

La **cuarta edición** se ha desarrollado a lo largo del **curso escolar 2014/15** a partir de la puesta en marcha de ocho iniciativas. Una de ellas es la **Colección “Espejos”**, que tiene como intención llamar la atención sobre situaciones desesperadas, no reflexionadas, ocultadas y olvidadas a lo largo y ancho del mundo.



En el marco de dicha Colección se ha publicado el **libro “Bajo el mismo cielo, SON”**, que contiene **28 poemas** cuya autoría corresponde a importantes **nombres de la literatura saharauí y asturiana**, acompañados de un conjunto de **grabados diseñados por el alumnado de 2º curso de Bachillerato de Artes del Instituto “Rey Relayo” de Cangas de Onís**. Jóvenes valores que han puesto el plus artístico a las poesías uniendo así mundos, generaciones, espacios,... haciendo en definitiva de este proyecto algo aún más universal. A su vez, un prólogo y un epílogo conforman un principio y un fin únicos.

En este viaje, Acción en Red ha contando con la colaboración de **Escritores por el Sahara-Bubisher¹**, una asociación sin ánimo de lucro que se formó con el fin de apoyar la puesta en marcha de una **red de bibliotecas y bibliobuses en los campamentos de refugiados saharauís de Tinduf** y potenciar el uso del español como segunda lengua. En la actualidad, los **campamentos de Smara, Auserd y Bojador** ya cuentan con una biblioteca y un bibliobús respectivamente. El

¹ “Bubisher” es un pequeño pájaro del desierto, cuya llegada anuncia las buenas noticias. Este pájaro, que soporta las altas temperaturas de la *Hamada*, tiene una larga tradición oral en el acervo del pueblo saharauí.

Bubisher es parte de un sueño colectivo que comparten quienes aún creen que un mundo mejor es posible. Y en su trozo de sueño, ese futuro se ve colándose a través de la cultura, la educación y los libros-ventanas abiertos a un mundo que haga posible la libertad del pueblo saharauí.

También se ha sumado a la iniciativa **Ingeniería Sin Fronteras Asturias**, ONG de cooperación para el desarrollo que apuesta por un enfoque de derechos centrados en el Acceso Universal a Servicios Básicos, y propugna la erradicación de la pobreza y la construcción de un mundo más justo y solidario poniendo la Tecnología al servicio del Desarrollo Humano.

Señalar también que la **financiación** corrió a cargo de la Agencia Asturiana de Cooperación al Desarrollo de la Consejería de Bienestar Social del Principado de Asturias.

Desde la ocupación por Marruecos del Sáhara Occidental en 1975, la **vulneración de derechos humanos de la población saharauí** se ha convertido en triste protagonista en el devenir cotidiano de un pueblo que desde entonces lucha por su libertad. Hoy en día, parte de la población saharauí vive en el territorio ocupado por Marruecos, mientras que otra parte lo hace en varios campamentos de refugiados en Tindouf (Argelia).

A lo largo de estas décadas, la sociedad saharauí ha encontrado en la cultura un medio de **transmisión oral de historias, poemas y canciones, de generación en generación**. En la actualidad existe un buen número de poetas saharauís con una importante producción literaria que describen el drama de su pueblo, pero también cada trozo de vida que se cuele en las jaimas y la arena del desierto.

Miles de kilómetros más allá, la **poesía asturiana** va ocupando el hueco que le corresponde en el panorama literario contemporáneo, con emergentes valores que se van sumando a los y las escritoras más reconocidos/as.

Como forma de tender un puente entre ambas literaturas y poner la palabra al servicio de la lucha del pueblo saharauí por su libertad, iniciamos este proyecto literario que nos parece oportuno presentar a la convocatoria de **Premios Nacionales de Educación 2015** con el nombre “**BAJO EL MISMO CIELO, SON**”. Un proyecto que no es una tarea aislada, sino que está vertebrada en un proceso de concreción curricular que abarca varios niveles:

1er NIVEL | Toma como referencia el marco normativo recogido en la **LOE**², el currículo establecido por la **Administración Central**, quien fija los aspectos básicos o enseñanzas mínimas para todo el Estado³ y el Currículo de las distintas etapas educativas establecido por el **Principado de Asturias**⁴. En dichos documentos se señala la necesidad de incluir el aprendizaje de los **valores que sustentan la democracia y los derechos humanos**.

2º NIVEL | Nuestro **Centro Escolar** recoge la concreción del Currículo de Bachillerato en su **Proyecto Educativo**, dando respuesta al qué, cuándo, cómo enseñar y evaluar, teniendo presente, en todos los elementos que lo articulan, la incorporación de valores que contribuyan a un futuro mejor.

La planificación prevista para el curso 2014/15 aparece reflejada en la **Programación General Anual (P.G.A.)**. Algunos de los **objetivos institucionales** planteados en la misma abogan por impulsar la elaboración de materiales didácticos y la colaboración con ONGs que permitan el aprovechamiento de dichos recursos. También la formación en el respeto de los derechos y las libertades fundamentales, así como la formación para la paz, la cooperación y la solidaridad entre los pueblos.

² Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación.

³ Real Decreto 1467/2007, de 2 de noviembre por el que se establece la estructura del bachillerato y se fijan sus enseñanzas mínimas. .

⁴ Decreto 75/2008, 6 de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo del Bachillerato.

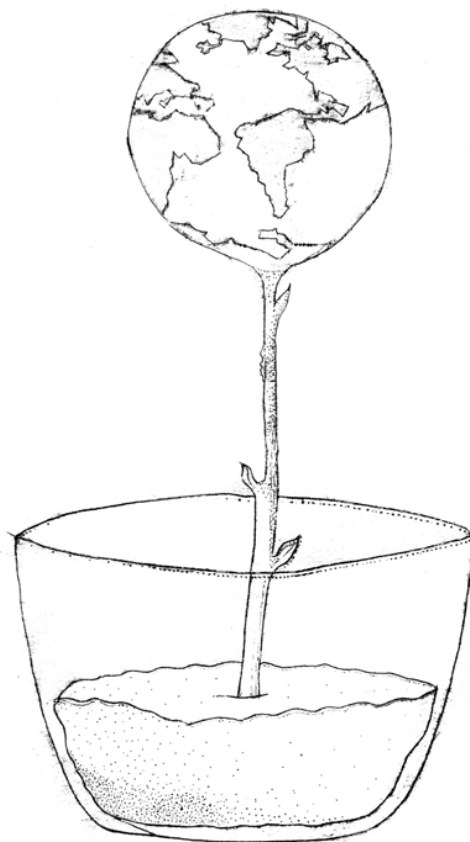
3er NIVEL | Tomando como referentes dichas concreciones curriculares, los **Departamentos de Dibujo y de Lengua Castellana y Literatura** elaboran la **Programación de Aula**, documento en el que se recoge el **Proyecto de la Colección Espejos “Bajo el mismo cielo, SON”**.

Todo ello se encuadra en la idea de considerar la **Educación para el Desarrollo** como un proceso dinámico, interactivo y participativo, orientado a la formación integral de las personas, su concienciación y comprensión de las causas locales y globales de los problemas del desarrollo y las desigualdades Norte-Sur, a fin de construir una sociedad comprometida con la solidaridad y los derechos humanos.

Admitiendo que no existe una única manera de articular una Memoria de estas características, se ha estructurado el contenido de la misma en los siguientes **bloques**:

- Descripción del **CONTEXTO DE APLICACIÓN**.
- Presentación de los **CONTENIDOS, OBJETIVOS Y COMPETENCIAS BÁSICAS**.
- Exposición de la **METODOLOGÍA** y de las **ACTIVIDADES** desarrolladas.
- Relación de los **MATERIALES** utilizados.
- Planteamiento de la **EVALUACIÓN** y enumeración de los **RESULTADOS OBTENIDOS**.

Este es, incluidos los **anexos** correspondientes, el esquema que se va seguir en el desarrollo de la presente Memoria Narrativa⁵.



sierra
Nel Álvarez Pérez

⁵ A lo largo de la misma irán apareciendo las ilustraciones realizadas por el alumnado de 2º de Bachillerato de Artes del I.E.S. “Rey Pelayo” que forman parte del libro “Bajo el mismo cielo, SON”.

2. CONTEXTO DE APLICACIÓN

2.1 Entorno físico



El I.E.S. “Rey Pelayo” de Cangas de Onís es un **centro público** que se encuentra situado en la **comarca oriental de Asturias** y al que pueden acceder alumnos y alumnas de los concejos de Cangas de Onís, Parres, Onís, Cabrales, Ponga y Amieva mediante la red de transporte escolar para Educación Secundaria o a través de una red más amplia contratada por las familias para Bachillerato y Ciclos Formativos.

Aunque en regresión, las actividades agrícolas y ganaderas tienen gran importancia como conformadoras del paisaje, siendo las actividades más extendidas hoy en día las relacionadas con el turismo y los servicios públicos.

2.2 Entorno humano

El prototipo de **familia** que predomina en la Comunidad Escolar es el constituido por ambos progenitores conviviendo con 2-3 hijos/as en un ambiente de relaciones "normales", dentro del hogar familiar. Su nivel cultural es medio o básico mayoritariamente y su régimen económico se sustenta sobre rentas anuales inferiores al doble del salario mínimo interprofesional que fundamentalmente provienen del trabajo asalariado del padre (aunque existe un porcentaje alto de pensionistas y jubilados), de los ingresos de la explotación agrícola ganadera familiar, del sector turístico y del pequeño comercio de hostelería. El trabajo fuera del hogar de la madre representa solo la cuarta parte del total, relacionado fundamentalmente con profesiones de empleo en el Hogar, auxiliares de los Servicios Sociales y Sanitarios, trabajos en Hostelería y Turismo y dentro del sector del Comercio y Ventas.

La procedencia del **alumnado** escolarizado en el Centro es muy heterogénea, compartiendo como rasgos comunes mayoritarios: malos hábitos de estudio, ausencia de técnicas de trabajo y pocas inquietudes culturales y profesionales, lo que se traduce en un alto porcentaje de dificultades en los estudios. En general, señalan como principales causas de sus problemas la falta de constancia y la mala organización. Sus profesores los describen como bastante desorientados, muy poco motivados y carentes de interés por aprender y realizar las tareas escolares.

El **profesorado** se compromete a buscar soluciones satisfactorias cuando surge algún problema, pero, en general, desconoce las relaciones existentes entre los compañeros del aula-grupo, los problemas que tienen y las cosas que les preocupan.

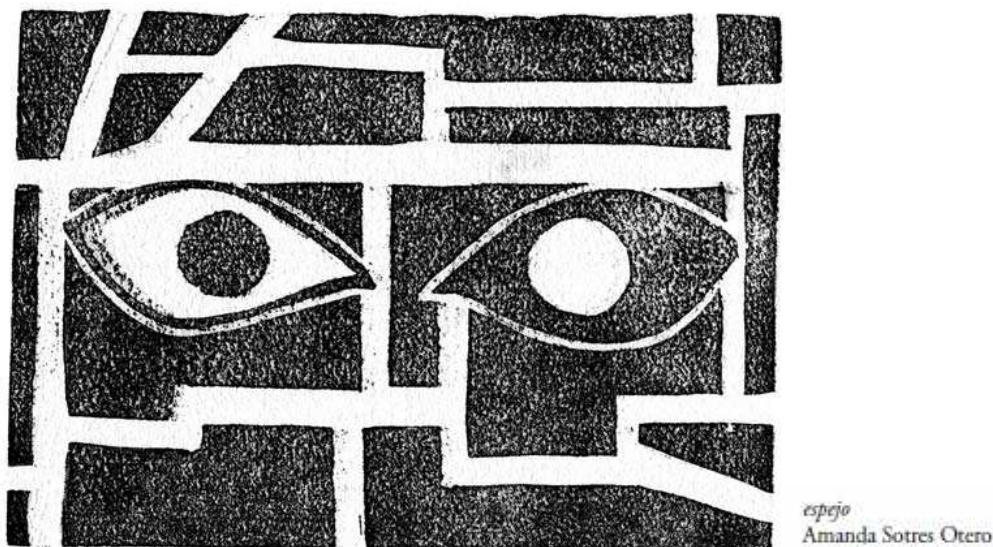
2.3 Enseñanzas impartidas

La **oferta educativa** del presente curso escolar fue la siguiente:

- 1º ciclo de Educación Secundaria Obligatoria (tramo de edad comprendido entre los 12 y los 14 años)
- 2º ciclo de Educación Secundaria Obligatoria (tramo de edad comprendido entre los 14 y los 16 años)
- Bachillerato (tramo de edad comprendido entre los 16 y los 18 años)
- Ciclos formativos de Iniciación profesional (a partir de 16 años)
- Ciclos formativos de grado medio (a partir de 16 años)
- Ciclos formativos de grado superior (a partir de 18 años).

2.4 Ámbito de intervención y agentes socio-educativos

El Proyecto “Bajo el mismo cielo, SON” se ha llevado a cabo en la materia “Técnicas de expresión gráfico-plásticas” de 2º de Bachillerato de Artes, desarrollando la parte de grabado prevista en el temario, y en las sesiones de Tutoría, a partir de la búsqueda de información, reflexión y debate sobre la situación del pueblo saharauí.



Su **diseño y desarrollo** se han llevado a cabo fundamentalmente a través de una **Comisión de Trabajo** integrada por las siguientes personas:

- Palma Aparicio González, profesora del Departamento de Lengua Castellana y Literatura.
- Vanesa Gusano Sánchez, jefa del Departamento de Dibujo.
- Carlos Froilán Pérez Lera, profesor del Departamento de Orientación Educativa.
- Ana Suárez González, integrante de Acción en Red Asturias y coordinadora del Proyecto.

2.5 Artistas implicados

Los **siete poetas saharauíes**, que rasgan con sus versos el velo del olvido, pertenecen a la denominada **Generación de la Amistad Saharauí**. Estudiaron en Cuba y regresaron con la idea unánime de ser la voz de los saharauíes. Se definen como «Un grupo de poetas saharauíes que pretenden transmitir el sufrimiento de su pueblo, unidos por historias de pastores que se perdieron persiguiendo sus sueños tras una nube». El grupo nació como tal el 9 de julio de 2005. Cada poeta tiene personalidad propia, aunque todos respiran el mismo deseo de libertad.

| Mohamed Salem Abdelfatah “Ebnú” | Ali Salem Iselmu | Luali Lehsen | Chejdan Mahmud | Zahra Hasnauí | Limam Boisha | Saleh Abdalahi |

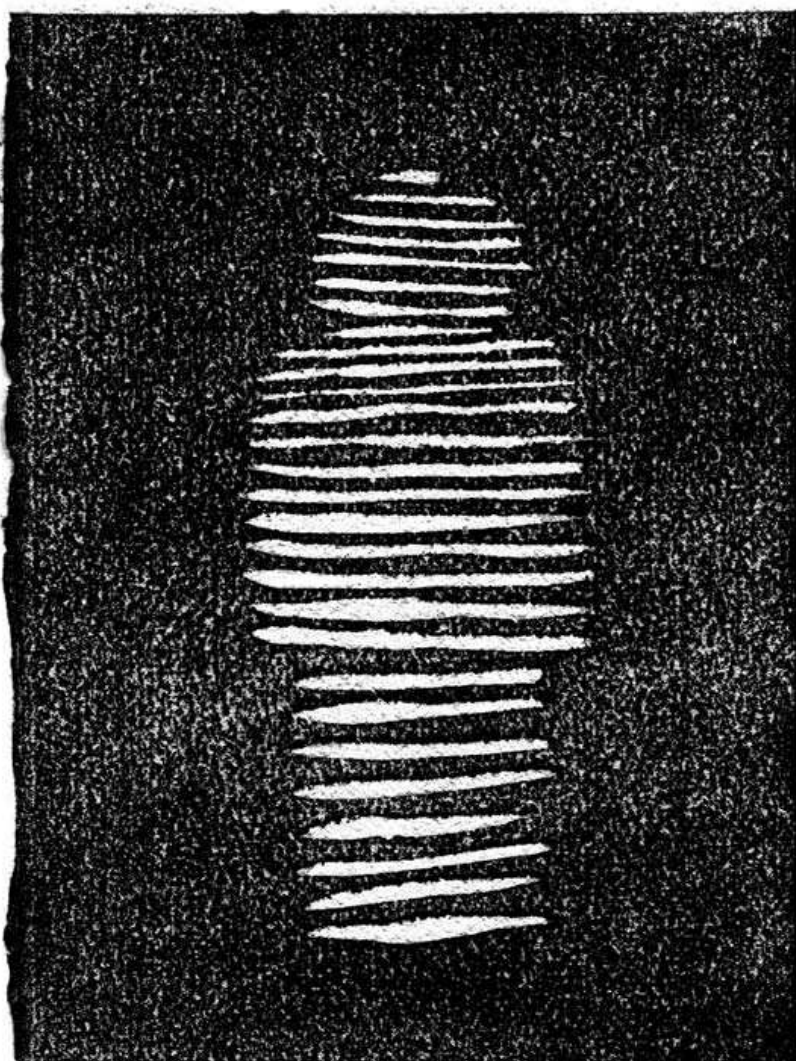
Asturies tiene una larga tradición de compromiso y solidaridad con el pueblo saharauí, por eso las personas que forman parte del **grupo de poetas** que posaron su pluma en este libro, lo abrazaron de forma inmediata y desinteresada. Sus palabras, en castellano y asturiano, hacen de este pequeño homenaje una gran obra.

| Xuan Bello | Laura Casielles | Sofía Castañón | Vanessa Gutiérrez | Berta Piñán | Fernando Menéndez | Pablo Texón |

Un **prólogo** escrito por Gonzalo Moure y un **epílogo** de la mano de Bahía M. H. Awah completan la autoría de este trabajo en forma de “espejo”.

El libro ha contado también con la colaboración del **alumnado de 2º de Bachillerato de Artes del IES “Rey Pelayo” de Cangues d’Onís**. Nueve jóvenes valores que a través de sus grabados han puesto el plus artístico a las poesías uniendo así mundos, generaciones, espacios,... haciendo en definitiva de este proyecto algo aún más universal. A ellos se sumó la **profesora de la materia “Técnicas de expresión gráfico-plásticas”** y, a su vez, coordinadora artística del proyecto.

| Nel Álvarez Pérez | Javier Andrade Bodes | Paula García Fernández | Daniel Suárez Fernández | Amanda Sotres Otero | Johana Río del Cueto | Bryan Hernando Salazar Grajales | Dominica Cerra Mones | Cecilia Alonso Caso | Vanesa Gusano Sánchez



vacío
Javier Andrade Bodes

3. CONTENIDOS, OBJETIVOS Y COMPETENCIAS BÁSICAS



Teniendo en cuenta que este Proyecto ha posibilitado al alumnado el aprendizaje de uno de los bloques temáticos del currículo de la materia de 2º de Bachillerato “Técnicas de Expresión Gráfico-Plásticas”, los **elementos curriculares** que se han tomado como guía para articular el planteamiento didáctico son:

3.1 Contenidos

- Los derechos humanos y las libertades fundamentales.
- El Sahara Occidental: perspectiva histórica.
- El conflicto saharauí desde el derecho internacional.
- La cultura saharauí y asturiana.
- La forma de vida en los campos de refugiados.
- El taller de grabado: materiales, útiles, maquinaria y soportes.
- Las técnicas de grabado y su aplicación a la realización de trabajos.
- La poesía como medio de expresión de la realidad.
- Trabajo cooperativo: planificación, responsabilidad, compromiso y autonomía personal.
- Habilidades sociales de comunicación: asertividad, empatía, escucha activa y negociación.

3.2 Objetivos

El proyecto “Bajo el mismo cielo, SON” tiene **dos finalidades principales**:

1. Fomentar valores básicos como el respeto de los derechos y libertades fundamentales, la responsabilidad y el tratamiento pacífico de los conflictos.
2. Utilizar los distintos medios de expresión del lenguaje gráfico-plástico y literario (poesía) como forma de desarrollar una capacidad creativa que estimule la acción y la cooperación, y contribuya a una sociedad más justa y solidaria.

De igual manera, se fundamenta en los siguientes **siete objetivos**:

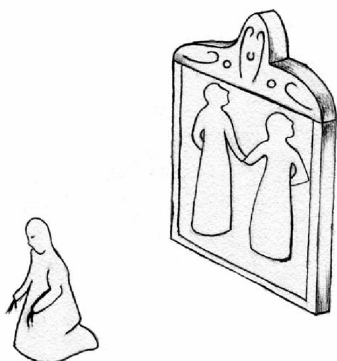
1. Contribuir a desarrollar en las y los jóvenes la capacidad de analizar y valorar críticamente la vulneración de los derechos y libertades fundamentales, fomentando el ejercicio de la solidaridad, la igualdad y la libertad como pilares de la convivencia democrática, entre seres humanos y culturas de diferentes orígenes y procedencias geográficas.
2. Visibilizar los beneficios para todos y todas de un proceso de cambio hacia actitudes más respetuosas, tolerantes, cooperativas e igualitarias.
3. Fomentar y desarrollar habilidades sociales propias de contextos de trabajo cooperativo y en equipo: respeto al otro, diálogo, participación, intercambios, ayuda y cooperación.
4. Conocer la historia del Sahara Occidental, el origen del conflicto entre la RASD y Marruecos, y su situación actual utilizando diferentes formas de creación artística.

5. Facilitar a los órganos de Gobierno y al profesorado instrumentos y recursos en relación a la promoción de los derechos humanos, la Cultura de Paz, la prevención de la violencia y la cooperación al desarrollo.
6. Tender un puente cultural entre escritores saharauis y asturianos para promover a través de la literatura el conocimiento de la realidad del pueblo saharauí.
7. Analizar los distintos poemas desde un punto de vista crítico con las violaciones de los derechos humanos.

3.3 Competencias básicas

Las **competencias que se consideran básicas** para los/as alumnos/as una vez concluido el presente Proyecto son:

1. Expresar de forma oral tanto las ideas previas como la información recogida en la fase de investigación / Obtener conclusiones propias, expresarlas y defenderlas ante el grupo / Apropiarse de un sistema de signos y de los significados culturales que éstos transmiten (Competencia lingüística).
2. Enumerar y situar en el tiempo los principales acontecimientos históricos del Sahara Occidental / Conocer algunos datos sobre su extensión geográfica y el número de refugiados que habitan los campamentos (Competencia matemática).
3. Reconocer el mapa del Sahara Occidental, con las distintas regiones ocupadas por Marruecos, el llamado muro de la vergüenza y los campamentos de refugiados situados al suroeste de Argelia, en la provincia de Tinduf (Competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico).
4. Buscar, seleccionar, registrar, tratar y analizar la información / Usar la tecnologías de la información y la comunicación como elemento esencial para informarse, aprender y comunicarse / Generar producciones creativas (Tratamiento de la información y competencia digital).
5. Entender los derechos humanos como un valor esencial para cualquier sociedad / Tomar decisiones y responsabilizarse de las mismas / Ser capaz de ponerse en el lugar de la otra persona y comprender su punto de vista / Fomentar valores y actitudes necesarias para vivir en una sociedad libre e igualitaria (Competencia social y ciudadana).
6. Apreciar el hecho cultural y artístico a través de la expresión de ideas y sentimientos (Competencia cultural y artística).
7. Recopilar información y analizar distintas situaciones, conocer las propias potencialidades, adquirir responsabilidades y compromisos con el grupo (Competencia para aprender a aprender).
8. Fomentar la autonomía personal en la toma de decisiones, el control emocional, la motivación, la creatividad, la confianza en sí mismo y el trabajo cooperativo (Competencia Autonomía e iniciativa personal).



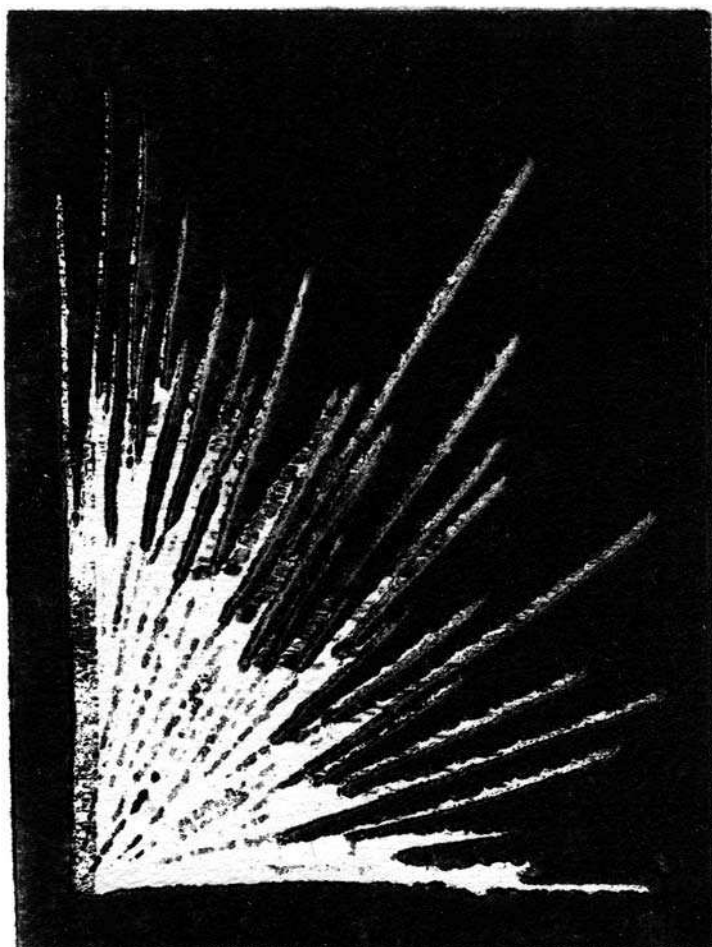
soledad
Amanda Sotres Otero

4. METODOLOGÍA

4.1 Marco global

La intervención metodológica que se ha llevado a cabo con los alumnos/as está basada en los siguientes **principios de acción educativa**:

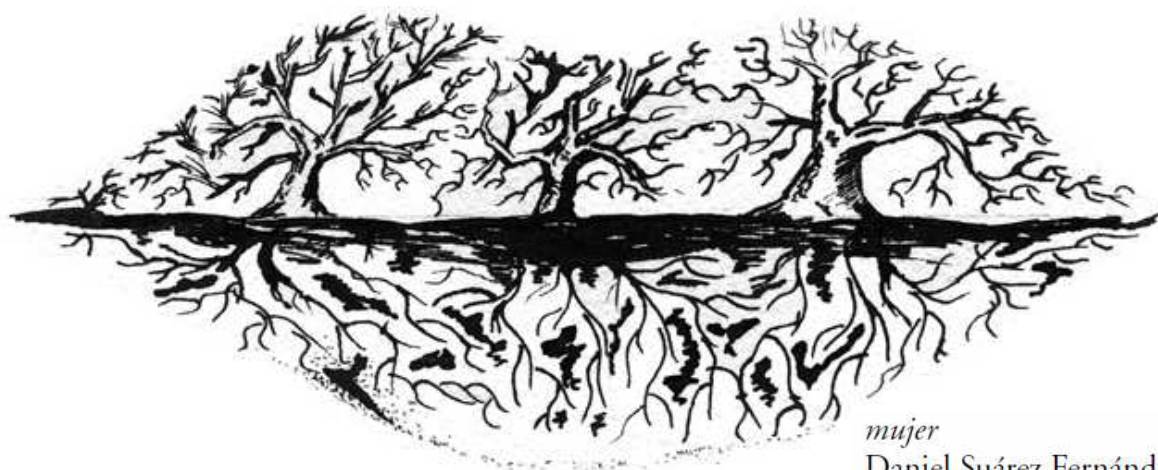
- Tener en cuenta el **nivel de desarrollo** de cada alumno/a.
- Promover el **principio de actividad** tanto física como intelectual para que puedan ser elementos activos en el proceso de aprendizaje y asimilar comprensivamente las actividades que están realizando.
- Asegurar **aprendizajes significativos** que les sirvan de base para acceder a posteriores aprendizajes (planificación de la tarea...).
- Posibilitar que realicen aprendizajes de forma autónoma: “**aprender a aprender**”, facilitándoles las destrezas y procedimientos necesarios para que puedan llevar a cabo aprendizajes por sí mismos (hábitos de autonomía, anticipación de conductas...).
- Fomentar la **cooperación entre iguales** como una estrategia didáctica de primer orden. La cooperación incluye el diálogo, el debate y la discrepancia, el respeto a las diferencias, saber escuchar y enriquecerse con las aportaciones ajenas.
- Tener presente la **Zona de Desarrollo Próximo (ZDP)**, es decir, la distancia que hay entre el nivel de “desarrollo efectivo” de un/a alumno/a y su “desarrollo potencial” bajo la guía de un adulto o un igual más capaz.



luz
Paula García Fernández

En cuanto al **hilo conductor temático**, se propuso que cada autor/a escribiese un poema a partir de una palabra clave con la relación que sigue:

Palabra clave	Autor/a Saharaui	Autor/a Asturias	Ilustración
Prólogo		Gonzalo Moure	
Tierra- Vacío	Mohamed Salem Abdelfatah "Ebnu"	Berta Piñán	Nel Alvarez Pérez Javier Andrade Bodes
Luz- Mujer	Ali Salem Iselmu	Fernando Menéndez	Paula García Fernández Daniel Suárez Fernández
Espejo- Memoria	Luali Lehsen	Xuan Bello	Amanda Sotres Otero Johana Río del Cueto
Muro- Ausencia	Chejdan Mahmud	Sofía Castañón	Paula García Fernández Bryan H. Salazar Grajales
Arena- Soledad	Zahra Hasnau	Ana Vanesa Gutierrez	Daniel Suárez Fernández Amanda Sotres Otero
Agua- Sueño	Limam Boisha	Pablo Texón	Dominica Cerra Mones Cecilia Alonso Caso
Mirada- Saludo	Saleh Abdalahi	Laura Casielles	Bryan H. Salazar Grajales Vanesa Gusano Sánchez
Epílogo	Bahía Awah		



mujer
Daniel Suárez Fernández

4.2 Aspectos organizativos

Espacios

Los **espacios necesarios para el desarrollo de las distintas actividades** fueron los siguientes:

| Aula de Dibujo, Aula de Nuevas Tecnologías y Salón de Actos del I.E.S. “Rey Pelayo” de Cangas de Onís | Sala de Exposiciones de “La Revoltosa. Café y Libros” de Gijón | Salón de Actos y espacio expositivo de la Casa de Cultura de Cangas de Onís |

Tiempos

El **plan de trabajo** se extendió desde **diciembre de 2014 a marzo de 2015**.

AULA | En estos cuatro meses se desarrollaron **12 sesiones, la primera de ellas de 105 minutos de duración y las restantes de 55 minutos**, dedicadas a la dinamización de los talleres informativos, didácticos y de creación artística.

COORDINACIÓN | De forma paralela, la **Comisión de Trabajo** se puso en **contacto con los/as escritores/as asturianos/as y saharauis** que se habían seleccionado para presentarles el proyecto y valorar su colaboración en el mismo. El **plazo de envío de los poemas** se extendió del **12 de diciembre de 2014 al 15 de enero de 2015**.

Tras la recogida de los poemas y los grabados, KRK Ediciones y Forma Diseño Gráfico realizaron la **labor de maquetación** durante el mes de **febrero de 2015** y la impresión de 1.000 ejemplares.

PRESENTACIÓN | La **presentación del libro** tuvo lugar el **12 de marzo de 2015** en el marco de la **III Semana del Sahara en Cangas de Onís**, con la presencia de tres de los escritores y de los/as alumnos/as autores de los grabados.

Un día antes tuvo lugar la **presentación ante los medios de comunicación: 11 de marzo de 2015**.

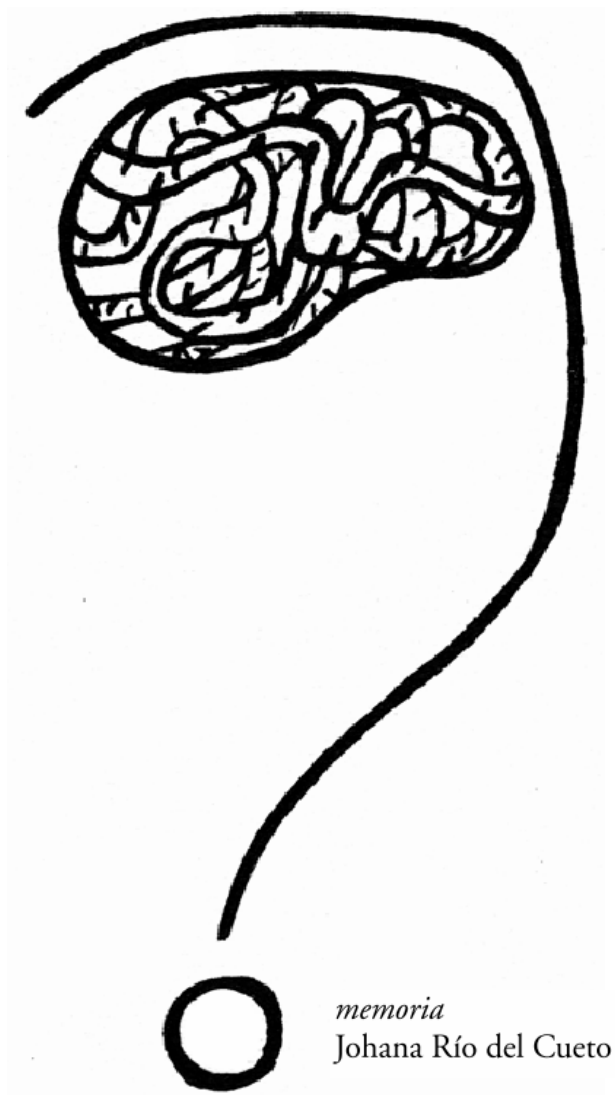


DISTRIBUCIÓN | Los ejemplares editados se distribuyeron entre los meses de **abril y mayo de 2015** entre los propios autores, las bibliotecas públicas asturianas, bibliotecas de los campamentos de refugiados saharauis, los Centros de Profesorado y Recursos (C.P.R.), varios centros educativos y medios de comunicación...

EXPOSICIONES | Los **grabados originales** fueron enmarcados y expuestos, acompañados de los respectivos poemas, del **16 al 30 de marzo de 2015** en “**La Revoltosa. Café y libros**” y en el marco de **Exposable XII** del **5 al 27 de mayo** en la **Casa de Cultura de Cangas de Onís**.

Agrupamientos

Las características específicas del presente Proyecto posibilitaron **agrupamientos tanto individuales como grupales** (pequeño y gran grupo), lo que facilitó la expresión de las diversas cualidades y potencialidades del alumnado. Todo ello bajo la coordinación de la profesora de la materia.



4.3 Actividades

Actividades realizadas en el centro

Las actividades llevadas a cabo en el I.E.S. "Rey Pelayo" se desarrollaron a lo largo de **12 sesiones** distribuidas en **TRES FASES**:

FASE I | El punto de partida fue la dinamización de **dos talleres sobre derechos humanos y pueblo saharai**, con la idea de facilitar al alumnado el debate de ideas y una mejor comprensión de la actividad y su importancia social. El trabajo se dirigió a la búsqueda de información sobre los siguientes asuntos: derechos humanos y libertades fundamentales, problemática histórica del Sahara Occidental, situación de los campamentos de refugiados y cultura saharai.

EJEMPLIFICACIÓN DE UNA SESIÓN

DURACIÓN: 105'.

DESARROLLO / AGRUPAMIENTOS / TIEMPOS:

Gran grupo: Presentación del proyecto “Bajo el mismo cielo, SON”: qué es, quiénes los impulsan, actividades previstas, cómo implicarse... (15').

Pequeños grupos: Ideas previas del alumnado sobre la historia y la situación actual del pueblo saharauí (20').

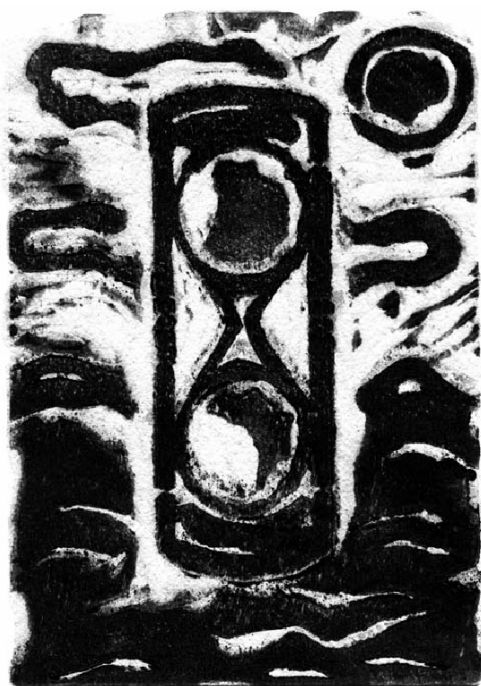
Gran grupo: Puesta en común (10').

Pequeños grupos: Búsqueda de información sobre el Sahara Occidental (45').

Gran grupo: Puesta en común (15').

ESPACIO: Aulas de Dibujo y Nuevas Tecnologías.

RECURSOS MATERIALES Y TÉCNICOS: fotografías, ficha para la recogida de ideas-clave, cañón de proyección, pantalla, ordenador, altavoces, conexión a internet.



arena
Daniel Suárez Fernández

FASE II | En una segunda fase, se desarrolló un **taller didáctico sobre las técnicas del grabado en linóleo y acetato**.

El **grabado al linóleo** es una Técnica Gráfico Plástica que se basa en crear una imagen a base de incisiones producidas por las gubias en una matriz o plancha de linóleo⁶. Se trata, por tanto, de crear una plancha con una imagen “tallada” que se pueda entintar y pasar a papel, permitiendo realizar una serie de estampaciones de una misma imagen.

El **taller se estructuró en cuatro momentos** cuyo proceso narramos a continuación:

⁶ Compuesto de aceite de linaza fuertemente oxidado, corcho, yute y pigmentos sobre una arpillera, dando cierta consistencia de caucho. En origen el linóleo fue, y es, un material que se utiliza para el revestimiento de suelos.

1. Lluvia de ideas | Bocetos. Las palabras seleccionadas para el libro fueron sorteadas entre el alumnado. Cada uno buscó el significado correspondiente en el diccionario y en un buscador de imágenes en internet. Con estas dos premisas, y con lo que les evocaba la palabra en cuestión, pasamos a la fase de los bocetos. Cada alumno/a trabajó con dos palabras generando una **lluvia de ideas que quedó plasmada en los bocetos**. De todas las imágenes que se barajaron, elegimos las más conceptuales, puesto que su sencillez favorecía la elaboración de la plancha de grabado.

No utilizamos el color para no condicionar la imagen, puesto que, para ahorrar costes editoriales, en la fase de entintado tan solo podíamos utilizar un color. De ahí que decidimos emplear el azul, ya que todos los seres humanos en este planeta compartimos el **color azul del cielo**. No sabíamos por aquel entonces que el azul sería el color elegido para la portada del libro.



sueño

Cecilia Alonso Caso

2. Tallado de la plancha o matriz. Una vez realizados los bocetos, dos palabras por alumno/a que generaron muchas ideas, pasamos a la fase de **tallado de la plancha**. El dibujo final se trasladó a la matriz de linóleo mediante lápiz y se dieron unos consejos básicos de talla con las gubias, antes de comenzar a incidir sobre ellas. Como ocurre en todo proceso artístico que está en constante cambio, nos dimos cuenta que el linóleo crea unas líneas muy gruesas que no se adaptaban bien a las ideas previas que algunos bocetos tenían, por lo que en este punto del trabajo tuvimos que **cambiar algunas planchas de linóleo por planchas en acetato**. De esta manera, con esta nueva matriz pudimos crear líneas más delicadas que se adaptaban a la sutileza que tenían algunos dibujos, como es el caso de los correspondientes a las palabras “mujer” y “tierra”.

El **grabado en acetato** tiene unas características diferentes a las del linóleo, similares a las de la punta seca, ya que a la hora de entintar la tinta queda por dentro de las líneas de talla, mientras que en el linóleo entintamos por fuera diferenciando así entre grabado en hueco y en relieve. También a la hora de grabar se utilizan herramientas diferentes como el punzón o el cutter.

Pudimos **experimentar** así dos técnicas de grabado diferentes.

3. Entintado. El proceso de entintado fue el más cooperativo, puesto que los/as alumnos/as necesitan que uno de ellos prepare las tintas, otro el papel y un tercero esté en el tórculo de grabado ayudando en todo el proceso para que el papel no se manche por fuera. En esta parte **el trabajo se transforma de individual a colaborativo**, el funcionamiento del trabajo en grupo es esencial. Se realizaron varias pruebas hasta que los/as alumnos/as obtuvieran el resultado esperado.

En este apartado se explicaron **los tipos de tinta y las formas de entintar** dependiendo del tipo de grabado. Para entintar la plancha de linóleo utilizamos los rodillos, y para las de acetato unas espátulas.

4. Tórculo y obtención de imágenes. A la hora de llevar la plancha al tórculo las planchas de grabado se pasaban directamente por él, sin embargo las de acetato había que limpiarlas previamente con tarlatana para asegurarnos de que la tinta quedaba solo dentro de la línea tallada. Para finalizar el trabajo utilizamos el pequeño tórculo del que disponíamos en clase. Realizábamos previamente pruebas en papel *canson* de bocetos y después ajustábamos el tórculo al papel de grabado más grueso y consistente que el anterior.

En todo el proceso, el alumnado fue consciente de la necesaria **limpieza que se exige en un taller de grabado** y de las diferentes **fases que debe de conocer un grabador para llevar a cabo su trabajo**. Se mostraron muy ilusionados al ver el resultado de la plancha al papel y posteriormente como quedó todo ello en maquetado en el libro **“Bajo el mismo cielo, SON”**.

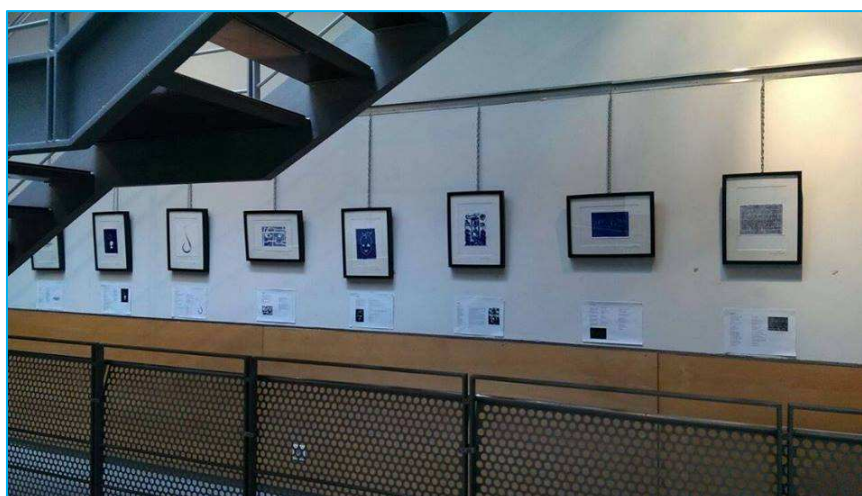
FASE III | Una vez realizado todo el trabajo, la última fase se dedicó a la **recogida de todo el material, su maquetación y posterior impresión**.

A partir de ahí tuvo lugar la **presentación del libro, su distribución y la exposición de los grabados originales**.

La información más relevante quedó recogida en las respectivas **webs y blogs de la Asociación Bubisher y Acción en Red Asturias**.

Actividades externas al centro

La **presentación del libro** en la Casa de Cultura de Cangas de Onís y la **exposición de los grabados** en dicho centro municipal y en “La Revoltosa. Café y libros” contribuyó a su difusión entre el conjunto de la ciudadanía asturiana.



En el acto, los **escritores Gonzalo Moure, Limam Boisha y Mohamed Salem Abdelfatah “Ebnu”** leyeron algunos de los poemas, acompañados por las proyecciones de los grabados en una pantalla.

Por otro lado, durante la **inauguración de la biblioteca Bubisher en el campamento de refugiados saharauis de Bojador**, tuvo lugar la presentación del libro ante un nutrido grupo de personas, entre quienes se encontraban la Ministra de Cultura de la RASD, el gobernador de la Wilaya, dos escritores españoles y otros dos saharauis.

Actividades complementarias

Este proyecto ha ido acompañado de **dos iniciativas centradas en los derechos humanos del pueblo saharai:**

INICIATIVA I | III Semana del Sahara en Cangas de Onís

- Ritos y cantos bajo la jaima saharai
- Proyección de la película “Territorio liberado”
- Mesa redonda con la participación de las organizaciones Médicos del Mundo, Ingeniería Sin Fronteras y el Proyecto Bubisher para explicar las condiciones sanitarias y culturales en el Sahara
- Presentación del libro “Bajo el mismo cielo, SON”
- Exposición fotográfica “Destierro y esperanza”, una iniciativa de Médicos del Mundo firmada por el fotógrafo Nacho García Cossío.



INICIATIVA II | Creación del álbum ilustrado “Reloj de arena. Un día pensando en el Sahara”.

Actividad realizada en la colaboración con la **librería “El bosque de la maga colibrí”** de Gijón y **Beatriz Sanjuan**, especialista en Literatura Infantil. Su finalidad fue ofrecer al **alumnado de 2º de E.S.O.** las herramientas necesarias para la creación de un álbum ilustrado sobre El Sahara.



5. MATERIALES

A la hora de seleccionar los materiales más adecuados para el desarrollo del Proyecto, **se han tenido en cuenta los siguientes criterios:**

- Rentabilizar al máximo los recursos ordinarios y generales del centro.
- Seleccionar materiales específicos que permitan al alumnado abordar de forma exitosa cada una de las actividades previstas.

5.1 Publicaciones y material didáctico

Se pusieron a disposición del alumnado **varias publicaciones** sobre memoria histórica y derechos humanos en el Sahara Occidental, así como sobre ilustración y diseño.

INFORMACIÓN SOBRE EL SAHARA | Se tomó como referencia el **Informe “El oasis de la memoria. Memoria histórica y violaciones de Derechos Humanos en el Sahara Occidental”**, editado por Hegoa.

INFORMACIÓN SOBRE EL GRABADO | Dos **guías sobre técnicas y materiales de grabado** constituyeron la bibliografía de consulta para adentrarse en el mundo del grabado.



muro

Paula García Fernández

5.2 Recursos técnicos

Los **recursos técnicos necesarios para el desarrollo del taller de grabado** fueron los siguientes: planchas, linóleo, acetato, gubias, tintas grasas, tórculo de grabado, papel de grabado, punzón, cutter...

Tórculo, planchas de linóleo, gubias, rodillos y tintas grasas



5.3 Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC)

Los **medios informáticos** desempeñaron un papel muy importante en el proceso enseñanza-aprendizaje. El alumnado tuvo la oportunidad de acceder a una variedad de recursos a través de varios puntos de información.

INFORMACIÓN SOBRE EL SAHARA | La búsqueda se centró en las **páginas web** de la Asociación Bubisher, Acción en Red Asturias, Generación de la Amistad Saharaui y Hegoa.

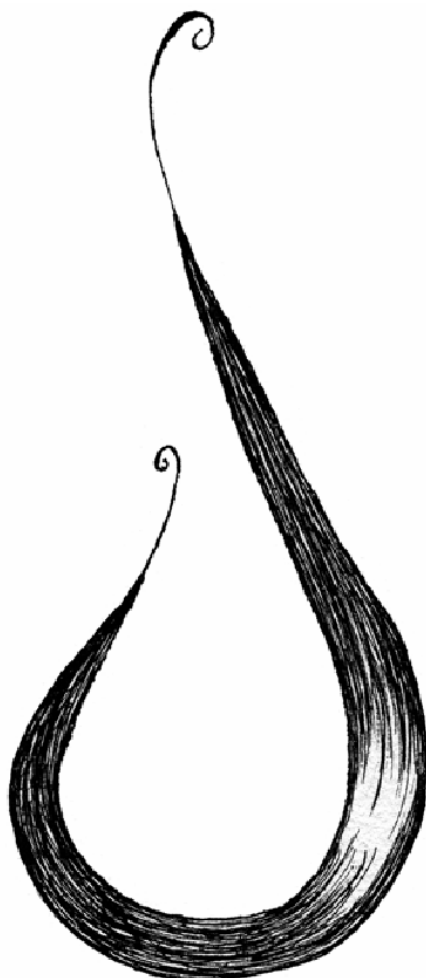
INFORMACIÓN SOBRE EL GRABADO | Se consultaron varias **páginas de Internet sobre ilustración y diseño**. Las respectivas direcciones web aparecen reflejadas en el apartado de bibliografía.

6. EVALUACIÓN Y RESULTADOS

La evaluación, elemento curricular de primer orden, es un componente imprescindible para valorar el proceso educativo en su conjunto. Se concibe de forma **global** (valorando al alumnado en su totalidad, no en sus aprendizajes parciales), **individualizada** (tomando como referente su plan de trabajo), **continua** (a lo largo de todo el proceso) y **formativa** (centrándola en todo el aprendizaje).

Así mismo, la evaluación tiene un **valor formativo, regulador, orientador y autocorrector**, al permitirnos reajustar las experiencias y actividades, los recursos metodológicos del proceso educativo del alumno/a y la actuación de nuestra propia praxis docente. La evaluación nos proporciona información sobre:

- La **situación personal del alumno/a y sus posibilidades**.
- Los **conocimientos previos**, el **proceso de aprendizaje** y la forma en que el alumno/a **organiza su pensamiento**.
- El conocimiento por parte del alumno/a de **su desarrollo en torno a un tema**.
- El **grado en que adquiere los aprendizajes programados**.
- El **ritmo personal**, el **desarrollo integral** y el **grado de maduración alcanzado**.
- Orienta líneas de actuación sobre **futuros aprendizajes**.
- Facilita indicadores válidos para **informar a la familia**.



agua
Dominica Cerra Mones

Se han tenido en cuenta **dos tipos de EVALUACIÓN**: la evaluación del proceso de aprendizaje y la evaluación de la práctica educativa.

6.1 Evaluación del proceso de aprendizaje

Se parte de un enfoque educativo que sigue criterios constructivistas, integradores, globalizados y personalizados, por lo que la evaluación que se lleva a cabo pretende:

- Proporcionar información sobre los conocimientos previos para organizar las actividades a partir de ellos
- conocer el grado en que va adquiriendo el alumnado los aprendizajes y valorar el desarrollo alcanzado
- posibilitarles el conocimiento de sus avances y logros.

Para la selección de los aspectos a evaluar se han tomado en consideración los siguientes **criterios**:

- Progresiva elaboración de los aprendizajes
- asimilación integrada de los distintos tipos de contenidos propuestos
- adquisición de capacidades y estrategias
- interés y motivación para aprender
- seguimiento del proceso personalizado de maduración
- adaptación de contenidos y procesos al ritmo del alumnado
- mejora de la acción docente y de la metodología empleada.

Para obtener y seleccionar la información necesaria se utilizaron los siguientes **procedimientos e instrumentos de evaluación**:

- Una ficha de seguimiento del proceso de trabajo realizado por el alumnado
- Análisis de las producciones finales (grabados)
- Registro de incidencias en cada una de las sesiones.

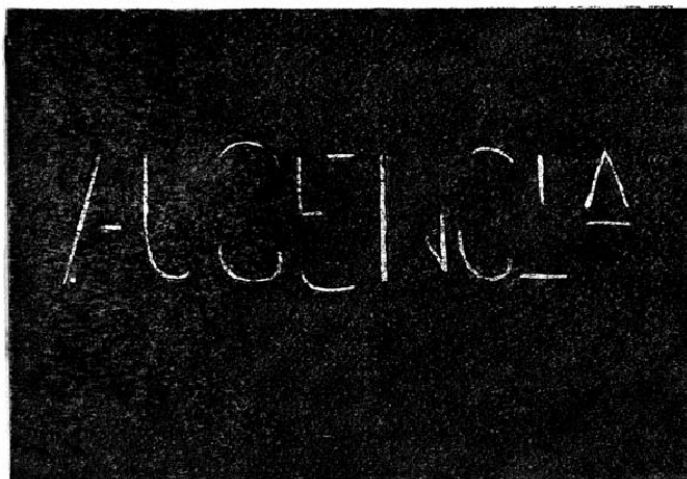
A partir de los resultados obtenidos en esta evaluación, se establecieron los procedimientos pertinentes que permitan introducir los cambios que considere necesarios de cara a la realización de próximas iniciativas.

6.2 Evaluación de la práctica educativa

Para realizar esta evaluación se utilizó un **diario** a modo de reflexión y análisis de la adecuación del Proyecto a la práctica educativa durante todo el proceso y al terminar el mismo, tanto individualmente como en la comisión de coordinación (quincenalmente). Los resultados permitieron realizar ajustes a corto, medio y largo plazo en la planificación y puesta en práctica de los distintos elementos curriculares.

Con todos los datos recogidos **tratamos de comprobar**:

- Si los contenidos, objetivos y competencias básicas se han planteado de forma coherente respecto a la finalidad del Proyecto
- Si las actividades han sido adecuadas y pertinentes
- Si ha resultado conveniente la organización de los agrupamientos, tiempos y espacios utilizados
- Si la metodología y los materiales han permitido el desarrollo de las distintas actividades
- Si el proceso de evaluación ha sido adecuado para la alumna.



ausencia

Bryan Hernando Salazar Grajales

6.3 Resultados obtenidos

La **correspondencia entre los resultados esperados y los resultados obtenidos** ha sido la siguiente:

RE.1. | Los alumnos de 2º de Bachillerato de Artes del I.E.S. “Rey Pelayo” de Cangas de Onís habrán adquirido un conocimiento básico sobre Derechos Humanos, haciendo especial hincapié en la realidad histórica y actual del pueblo saharauí.

RC.1. | Los alumnos de 2º de Bachillerato de Artes tuvieron la oportunidad de acceder a diversas fuentes informativas que les posibilitaron ampliar su conocimiento sobre la realidad del pueblo saharauí, conociendo tanto la perspectiva histórica como la situación actual en el terreno político, económico, social y cultural. Todo ello les permitió reflejar en sus obras ideas clave que sin duda enriquecieron el trabajo final.

RE.2. | Se habrá fomentado, a través del intercambio entre poesía y arte plástico, la profundización en el conocimiento de la vida social y cultural del pueblo saharauí, analizando las diferencias y aspectos comunes entre el Sahara y Asturias.

RC.2. | El intercambio cultural entre el conjunto de artistas de ambas geografías que participaron en la obra literaria y plástica, hizo posible el conocimiento de la realidad social y cultural del pueblo saharauí, así como una reflexión sobre los puntos comunes que comparten ambos pueblos.

RE.3. | La comunidad escolar habrá integrado en su vida cotidiana un comportamiento coherente con el respeto a los derechos humanos, según lo aprendido.

RC.3. | El proyecto ha sido una continuación del trabajo que se lleva realizando en el centro educativo desde hace varios años en el terreno de los derechos humanos, por lo que servido para favorecer entre el conjunto de la comunidad educativa, y muy especialmente entre el alumnado, un mayor conocimiento de la vulneración de dichos derechos y actitudes de respeto y defensa de los mismos.

RE.4. | Se habrá constituido un grupo de trabajo en el I.E.S. formado por profesorado y alumnado que den continuidad futura a los contenidos abordados.

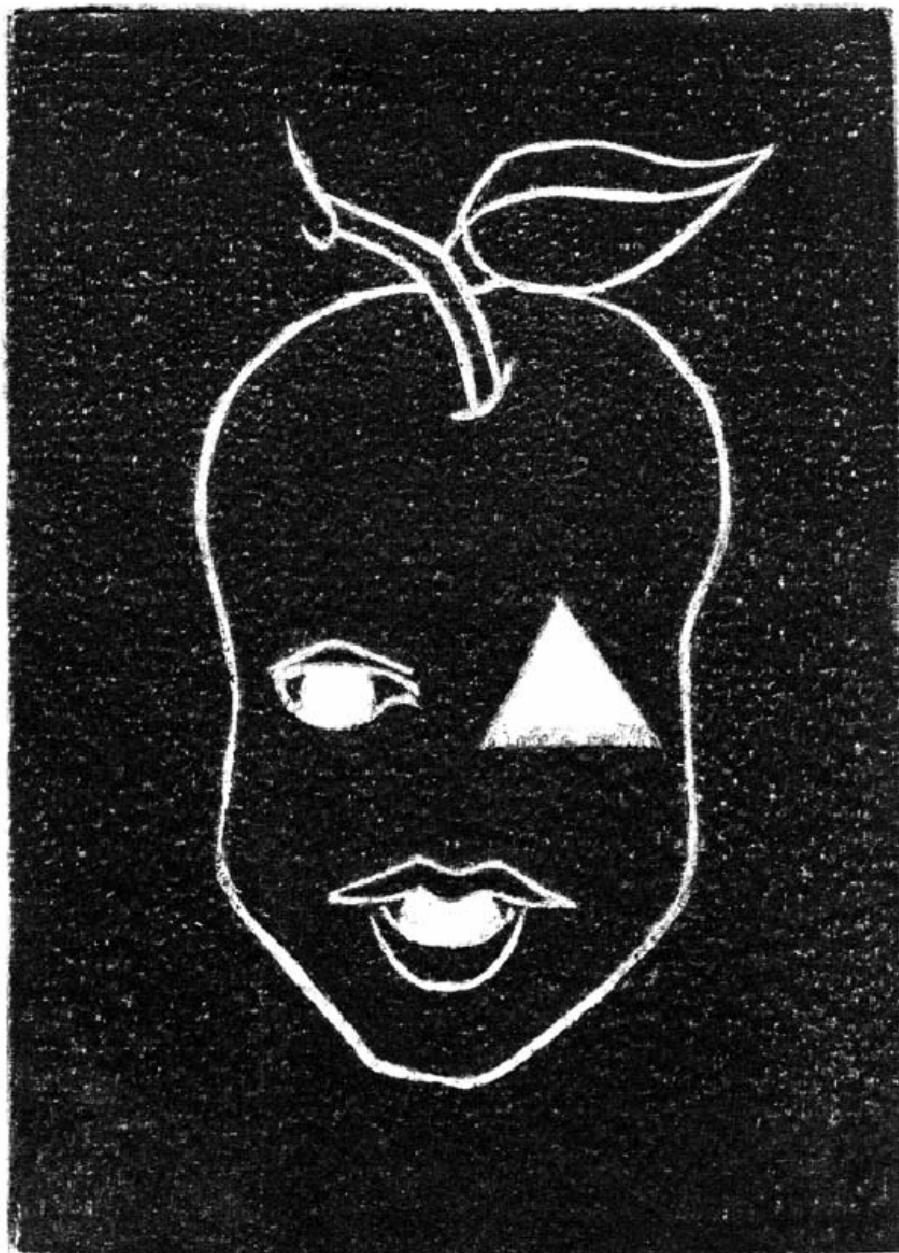
RC.4. | Este curso escolar no ha sido posible formar un grupo de trabajo estable, pero sí se dan las condiciones para crear una Comisión de Trabajo de cara al próximo curso, integrada por alumnado y profesorado, para seguir desarrollando actividades con los derechos humanos como protagonistas.

RE.5. | Se habrá difundido en el ámbito de la comunidad escolar, y también entre el público en general, la importancia y la necesidad imperante de un compromiso activo con los derechos humanos, particularmente con la realidad del pueblo saharauí, empleando para ello los materiales elaborados por el alumnado y gracias a las actividades de difusión más general.

RC.5. | La comunidad escolar y una parte importante de la sociedad asturiana han tenido la posibilidad de acercarse a dichas realidades a partir de la difusión de las actividades programadas y de la lectura del libro.

RE.6. | Se habrán difundido en los medios de comunicación de carácter autonómico y local, así como en las redes sociales (facebook, webs, blogs...), las actividades y el resultado final de esta iniciativa.

RC.6. | La iniciativa ha sido ampliamente difundida tanto en los medios de comunicación (radio y prensa) y en las redes sociales.



mirada
Bryan Hernando Salazar Grajales

7. CONCLUSIÓN

A finales del curso 2013/14, como resultado del trabajo de **sensibilización sobre el pueblo saharai** que se llevaba realizando en el I.E.S. "Rey Pelayo" durante los últimos años, surgió la idea de **plasmarse en un libro colectivo el eje Norte-Sur sobre el que giran la cultura asturiana y la saharai**. Ambas se caracterizan por una amplia producción literaria que tiene sus raíces en la transmisión oral. De dicha coincidencia y tras una tormenta de ideas, se decidió **conectar ambos mundos literarios**, distantes en el espacio, pero próximos en aquello que puede ser considerado vital para ambos pueblos: la tierra, el agua, la luz, las miradas, los sueños...

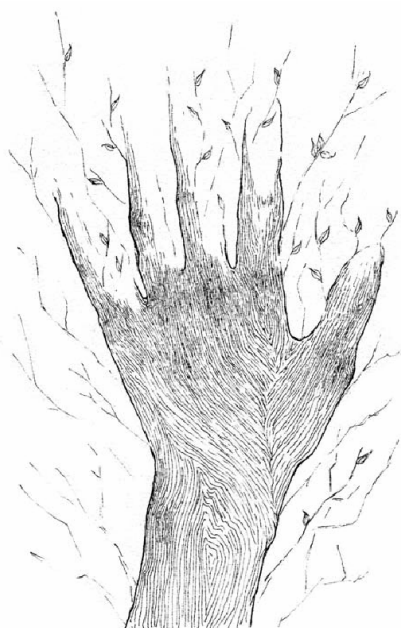
La **integración de los/as alumnos/as de Bachillerato en el proyecto**, el entusiasmo que mostraron desde un primer momento, su implicación activa en el proceso de trabajo y la expectativa que les generó desconocer el contenido de los poemas, le dieron una atmósfera especial que se transformó en trabajo en equipo y en el resultado final que se muestra en esta Memoria Narrativa.

Una vez **editado el libro**, el interés por el mismo, más allá del momento puntual de su **presentación**, fue muy satisfactorio tanto en el seno de la comunidad educativa como en la sociedad en su conjunto. Actualmente, todas las bibliotecas del Principado de Asturias, así como las bibliotecas de los campamentos saharais de Auserd, Smara y Bojador cuentan con **ejemplares en préstamo**.

De cara al futuro, se prevé que el proyecto tenga una continuidad a través de **diferentes iniciativas**:

- **Organización de una exposición** que permita al alumnado del Bachillerato de Artes seguir todos los pasos que se toman en un proyecto de comisariado de una exposición (solicitud de las obras, gestión del transporte, diseño del espacio expositivo, diseño del cartel de la exposición, elaboración de carteles informativos del proceso de grabado y del propio proceso de la obra...)
- **Presentaciones del libro** en jornadas culturales en diferentes puntos de la geografía española
- Posibilidad de llevar la **exposición de grabados** a los campamentos de refugiados como forma de cerrar todo el ciclo.

Porque creemos en el **mestizaje de las culturas**, porque sabemos que **el arte plástico y la literatura unifican las miradas hacia otros mundos posibles**, estamos decididos a seguir profundizando a través de ambas disciplinas, siempre con el alumnado como protagonista, en **la solidaridad, la igualdad y los derechos humanos**.



saludo
Vanesa Gusano Sánchez

8. BIBLIOGRAFÍA

Legislación y documentos institucionales

Ley Orgánica 8/1985, de 3 de julio, reguladora del Derecho a la Educación.

Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación.

Real Decreto 1467/2007, de 2 de noviembre por el que se establece la estructura del bachillerato y se fijan sus enseñanzas mínimas.

Decreto 75/2008, 6 de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo del Bachillerato.

Proyecto Educativo y Programación General Anual del I.E.S. "Rey Pelayo" de Cangas de Onís.

Documentos de lectura

UPV/EHU, HEGOA: El oasis de la memoria. Memoria histórica y violaciones de Derechos Humanos en el Sahara Occidental. San Sebastián, 2012.

DALLY, Terence (coordinación): Guía completa de Ilustración y Diseño. Técnicas y materiales. Editorial Tursen. Madrid, 1992.

HAYES, Colin. Guía completa de Pintura y Dibujo. Técnicas y materiales. Editorial Tursen. Madrid, 1999.

Biblionet

<http://www.bubisher.org/>

<http://www.accionenredasturies.org/>

<http://convivenrd.blogspot.com.es/>

<http://generaciondelaamistad.blogspot.com.es/>

<http://www.hegoa.ehu.es/articles/text/sahara3>

Fragmento del documental "Breve historia del pueblo saharauí":

<https://www.youtube.com/watch?v=5XGPD6CWE0s>

<http://tecnicasdegrabado.es>

<http://exlibrismo.com>

<http://mcarmenepv.blogspot.es>

ANEXOS

LA NUEVA ESPAÑA, 07/03/2015

La cultura saharauí llega a Cangas de la mano de Acción en Red Asturias

07.03.2015 | 05:52

C. CORTE Aumentar el conocimiento sobre el Sáhara y su situación y estrechar los lazos con este país es el objetivo de la III Semana del Sáhara que la Asociación Bubisher y Acción en Red Asturias organizan en la Casa de Cultura de Cangas de Onís. Desde el próximo lunes y hasta el viernes 13 habrá una exposición del fotógrafo Nacho García Cossío sobre la vida diaria en los campamentos saharauí, que cuenta con la colaboración de Médicos del Mundo. Bajo una jaima y con el objetivo de descubrir la cultura y los ritos de la vida cotidiana saharauí tendrá lugar el martes, a las 19 horas, un espectáculo poético-musical para todos los públicos con cuentos y cantos. A la misma hora, el miércoles, se proyectará la película Territorio Liberado, de Yago Berenguel, y el jueves, representantes de Médicos del Mundo, Ingeniería sin Fronteras y el Proyecto Bubisher explicarán las condiciones sanitarias y culturales en el Sáhara y a continuación se presentará un poemario.

EL COMERCIO, 11/03/2015

La historia y la cultura del pueblo saharauí conquistan Cangas de Onís

La Casa de Cultura acoge varias actividades como representaciones teatrales, proyecciones y mesas redondas

R. O. CANGAS DE ONÍS

11 marzo 2015
07:38



Desde hace ya tres años la Casa de Cultura de Cangas de Onís acoge una semana de actividades centradas en la temática saharauí, su historia, su cultura o sus vínculos con España. En la jornada de ayer pudo verse un espectáculo poético y musical para todos los públicos, lleno de humor, donde se relacionaban el músico Gabriel Flores, que busca un camello perdido, y el poeta saharauí Limam Boisha, mientras prepara una taza de té en su jaima. Gracias a la representación se dieron a conocer aspectos importantes de la cultura saharauí y también algunos de sus ritos de la vida cotidiana.

Hoy a las siete de la tarde, será el turno de la proyección 'Territorio liberado', de Yago Berenguel. Mañana, a las 19 horas, se celebrará una mesa redonda que contará con la participación de Médicos del Mundo, Proyecto Bubisher e Ingenieros sin Fronteras. En ella se debatirá sobre las condiciones sanitarias de los saharauí que viven en los campos de refugiados en la Hammada Argelina. Tras ello, se presentará el poemario 'Bajo el mismo cielo, SON', en el que se han unido siete poetas asturianos, siete saharauí y que cuenta con grabados de alumnos del Instituto Rey Pelayo de Cangas. Además hasta el viernes se expone la obra de Nacho García Cossío.



Un momento de la representación teatral de ayer. / PATRICIA CORRAL

PUBLICIDAD

PUBLICIDAD

Grabados reivindicativos en Cangas de Onís

Nueve alumnos del Bachillerato de Artes del IES Rey Pelayo ilustran un poemario para reivindicar los derechos de los saharauis

Cangas de Onís, C.CORTE
Reivindicar los derechos del pueblo saharauí a través de la cultura es el objetivo de nueve alumnos de 2.º de Bachillerato de Artes del IES Rey Pelayo de Cangas de Onís. Cada estudiante diseñó un par de grabados para ilustrar el poemario "Bajo el mismo cielo, SON" en el que participan siete poetas saharauis de la Generación de la Amistad y otros siete asturianos y que cuenta con un prólogo de Gonzalo Moure.

A los poetas, que no tuvieron contacto entre sí durante el proyecto y que se conocerán mañana en la presentación de la publicación dentro de la III Semana del Sáhara, se les dio una palabra para que desarrollaran un texto a raíz de la misma. Los alumnos, que no leyeron previamente estos poemas para no condicionarse, diseñaron una imagen acorde con lo que cada palabra les sugería. Nel Álvarez se encargó de la "tie-

rra", Paula García de la "luz" y Daniel Suárez eligió árboles con raíces y unos labios para ilustrar la palabra "mujer". La llanisca Amanda Sotres y la rioesllana Johana del Río se encargaron de dar forma a las palabras "espejo" y "memoria", respectivamente. El paragués Javier Andrade se inspiró en el grafitero Suso 33 para trabajar las sombras del "vacío" y ayudó a preparar la tinta para los grabados de sus compañeros. Dominica Cerra tuvo que darle muchas vueltas a la cabeza antes de "parir" su grabado del "agua", a Cecilia Alonso pensar el diseño de "sueño" con pájaros que simbolizan la libertad le llevó dos días enteros, mientras que a Bryan Hernando la obra "ausencia" le salió al momento "porque ser, somos todos, falte lo que nos falte", reflexionó.

"Tenemos curiosidad por conocer a los poetas y ver qué les parecen nuestros grabados", re-



Alumnos del Bachillerato de Artes de Cangas de Onís; a la izquierda, Liaman Boieha y Gabo Flores en su función dentro de la Semana Saharauí.
C. CORTE



flexionaron los estudiantes, que establecieron paralelismos entre su proyecto, coordinado por la profesora Vanesa Gusano, y los juegos de palabras de los surrealistas conocidos como "cadáveres exquisitos". La publicación está financiada por la agencia asturiana de Cooperación al Desarrollo.

ANEXO 2: DIFUSIÓN EN REDES SOCIALES

BLOG CON.VIVE

CON.VIVE

Con.vive Descripción Programa PLBT I.E.S. implicados Documentos Recursos didácticos Videos I Videos II Videos III

MARTES, 24 DE MARZO DE 2015

Libro "Bajo el mismo cielo... SON"

El libro **"Bajo el mismo cielo, SON"**, recoge las voces de siete poetas saharauis y siete asturianos/as, acompañadas de un conjunto de grabados diseñados por el alumnado del Bachillerato de Artes del I.E.S. "Rey Pelayo" de Cangues d'Onís.

Los/as siete **poetas saharauis**, que rasgan con sus versos el velo del olvido, pertenecen a la denominada Generación de la Amistad Saharaui. Estudiaron en Cuba y regresaron con la idea unánime de ser la voz del pueblo saharauí. Se definen como «un grupo de poetas saharauis que pretenden transmitir el sufrimiento de su pueblo, unidos por historias de pastores que se perdieron persiguiendo sus sueños tras una nube». Cada poeta tiene personalidad propia, aunque respiran el mismo deseo de libertad.

Asturies tiene una larga tradición de compromiso y solidaridad con el pueblo saharauí, por eso las personas que forman parte del grupo de poetas que posaron su pluma en este libro abrazaron de forma inmediata y desinteresada este proyecto. Xuan Bello, Laura Casielles, Sofía Castañón, Vanessa Gutiérrez, Berta Piñán, Fernando Menéndez y Pablo Texón fueron quienes, en esta ocasión, hicieron este sueño realidad. Sus palabras, en castellano y asturiano, hacen de este pequeño homenaje una gran obra. Este libro ha contado también con la colaboración del **alumnado del Bachillerato de Artes del IES Rey Pelayo de Cangues d'Onís**. Jóvenes valores que han puesto el plus artístico a las poesías uniendo así mundos, generaciones, espacios,... haciendo en definitiva de este proyecto algo aún más universal.

UNA IMAGEN

UN POEMA
Senegalesa

VIDEOS PLBT / CON.VIVE

EXPOSICIONES

GÉNERO: Escuela de Arte Mateo Inurria (Córdoba)

ENLACES

Acción en Red Asturias
Por los Buenos Tratos
IES Rey Pelayo
IES Padre Feijoo
Revista Convives
Amnistía Internacional

ETIQUETAS

10 Diciembre (19)
14 Febrero (1)
25 Noviembre (7)
28 Junio (1)
8 Marzo (7)

SEGUIDORES

GENERACIÓN DE LA AMISTAD SAHARAUI

Generación de la Amistad saharauí

Un grupo de poetas saharauis que pretenden transmitir el sufrimiento de su pueblo, unidos por historias de pastores que se perdieron persiguiendo sus sueños tras una nube

viernes, marzo 20, 2015

Presentación del libro "Bajo el mismo cielo, SON", con poetas saharauis y asturianos.



Blog El País



El País Semanal





BUBISHER

Bibliotecas y bibliobuses
para los campamentos de Refugiados Saharais

[INICIO](#) [QUIÉNES SOMOS](#) [DÓNDE TRABAJAMOS](#) [QUÉ HACEMOS](#) [COLABORA](#) [AGRADECEMOS](#) [CONTACTA](#)

CANGAS DE ONÍS SOLIDARIA.



PROYECTO BUBISHER

Cualquier grano de arena hace desierto. Si deseas donar algún dinero, por poco que sea, colaborará a que "ell@s" lean.

[Donar](#)



CON UN EURO AL MES



APADRINA UN LIBRO

